

Peter Keith Selman

Nationality – United Kingdom
Residence – Madrid, Spain
IVA (VAT): ESY1284928R/ NIF: 0Y1284928R
Mobile/WhatsApp – 0034 669323760
Skype: peteselman
Email – peteselman@gmail.com



PROFESSIONAL EXPERIENCE

- **Freelance translator** (Spanish, Portuguese, French, Galician, Catalan > English) 2007-present. I work regularly with several clients, including Language Creations (USA/Poland), BeTranslated (Germany), Liverbula (Spain), Textualia (Spain), Glaggwo (Luxembourg), Hero Translating (Czech Republic), Venga Global (USA), ORCO (Greece) and MSS Cape Town (South Africa). I have also completed over 1,500 projects with the website Onehourtranslation.com, totalling over 2.4 million words, and have been awarded expert and reviewer status due to the consistently high level of my work.
- **English as a Foreign Language Teacher** 2010-2011 in International House, Terrassa, Spain.
- **Freelance Tour Guide** 2005-2010 for Journey Latin America (United Kingdom). I worked in 14 Latin American countries leading large groups of tourists, translating and interpreting on a regular basis from Spanish and Portuguese into English. In 2010 I was awarded the prestigious **Wanderlust World Guide of the Year Prize**.

Samples of recent translation and proofreading projects:

- **Credit Suisse** legal and financial texts **translation** for Language Creations, approximately 20,000 words per month, Portuguese/Spanish/French/Catalan>US English.
- **Translation of cryptocurrency projects** for **Liverbula**, and numerous direct clients, since 2014. 238 projects in total. Spanish/French/Portuguese/Catalan/Galicia>English.
- **University Educational Modules**, June 2019 to present, approx. 200,000 words **translation**, for Mindway Business School, Madrid, Spanish>US English.
- **Facebook** project **translation**, Spanish>US English, 350,000 words for One Hour Translation, March 2020-present.
- **UN Sustainable Development Goals** article, French>English, **translation**, Language Creations, 35 pages (April 2022).
- **Google Research** project **translation**, Galician>English, for Venga Global, 108,000 words, July-August 2019.
- **Alpine Ski World Cup Andorra** 2019 texts, Catalan>English, approx. 6,000 words of **translation**, October 2019, for Textualia.
- **Proofreading** legal texts for the **European Commission** on various laws in Member States for Language Creations, approximately 250 pages a month, Portuguese/Spanish/French>English, ongoing collaboration since March 2013.

Reference:

Chris Peterson, Language Creations – chris.peterson@languagecreations.com

EDUCATION

- **2000-2004**, attended **University of Warwick**. Achieved **First Class BA Hons in Comparative American Studies**. Included studying Spanish for four weeks in **La Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP)**, Santander, Spain, July 2001; Exchange year July 2002-June 2003 studying Spanish in **Pontificia Universidad Católica**, Santiago de Chile. Included modules on **Short Story Translation Studies** and **Latin American Poetry Translation**.

- **Intermediate Portuguese, University of Warwick 2004**. During my time as a tour guide, I spent a total of six months living and working in Brazil, using Portuguese daily, gaining fluency in the language.

- **Nov 2010 – June 2011**. Completed a Level **A1 Catalan** course through the **Generalitat de Catalunya**. I lived in Barcelona between 2010 and 2016, using Catalan daily, gaining fluency in the language.

- **Oct 2016 – June 2017**. Completed Level **B1 Galician** course at the *Escuela Oficial de Idiomas, Madrid – Jesús Maestro*.

- **French A-level (grade B)**. 2000. Bishop's Cleeve Comprehensive School. I have been taking private classes since 2013. **C1 Level**.

- **Business German**. Beginners Course. 1999. Bishop's Cleeve Comprehensive School.

COVERING LETTER

Expert cryptocurrency translator

Having worked in the translation industry since 2008, with clients including the European Commission, the FAO, the UN, Facebook, Google, Credit Suisse, and the Governments of Angola and Catalonia, I have focused on becoming one of the world's leading cryptocurrency translators since 2014. I translate mainly from Spanish, Portuguese and French into English, but also offer boutique services from Catalan and Galician to English upon request.

Cryptocurrencies are the FUTURE. English is the global language. Having your text translated by a British crypto-native EXPERT will ensure your copy competes with the very best articles/whitepapers/tweets/videos in the industry. This extra dash of QUALITY and FLAIR can be the difference between your project conquering the English-speaking market, or not.

Quickly and easily supercharge your project's progress by recruiting a world-leading crypto translator (I've worked on 238 crypto-related texts to date) in time for the next bull run.

My **rates** for translation are €0.07 - €0.10 per word and €0.03 - €0.06 per word for MTPE and proofreading.

Translation tools: I have Trados SDL Studio 2017, and ample experience using different online versions of tools such as Memo Q, Wordfast, SmartCat and TransForm.